

RADA GMINY
w Mircu
27-220 Mirzec, tel. 271-30-33
woj. świętokrzyskie

UCHWAŁY Nr XI/59/2011
RADY GMINY W MIRCU

z dnia 29 czerwca 2011 roku.

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Gminnej Biblioteki Publicznej w Mircu za 2010 rok.

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 15 ustawy o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r. (tekst jednolity Dz.U. z 2001 roku Nr 142 poz.1591 z późn. zmianami), związku z art. 53 ust.1 ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r.(Dz.U. z 2009 roku Nr 152,poz.1223 z późn. zm.) oraz art.8 ust.2 pkt 2 ustawy z dnia 27 czerwca 1997 r. o bibliotekach (Dz.U. Nr 85 poz. 539 z późn. zmianami)

Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1

Zatwierdza się sprawozdanie finansowe Gminnej Biblioteki Publicznej w Mircu za 2010 rok obejmujące:

1. Bilans sporządzony na dzień 31.12.2010 r., stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej uchwały
2. Rachunek zysków i strat sporządzony na 31.12.2010 r., stanowiący załącznik nr 2 do niniejszej uchwały
3. Informację dodatkową, obejmującą wprowadzenie do sprawozdania finansowego oraz dodatkowe informacje i objaśnienia stanowiącą załącznik nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY
Rady Gminy w Mircu


Robert Gralec

UZASADNIENIE

do uchwały Rady Gminy w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Gminnej Biblioteki Publicznej w Mircu za 2010 rok.

Gminna Biblioteka Publiczna w Mircu prowadzi działalność jako samorządowa instytucja kultury posiadająca osobowość prawną. Została utworzona na mocy Uchwały Rady Gminy w Mircu. Rada Gminy w Mircu jest organem założycielskim i zarazem zatwierdzającym roczne sprawozdania finansowe.

Na podstawie art.53 ust.1 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości, Kierownik Gminnej Biblioteki Publicznej przedłożył Radzie Gminy do zatwierdzenia sprawozdanie finansowe za 2010 rok, które obejmuje:

- Bilans sporządzony na dzień 31.12.2010 r. ,
- Rachunek zysków i strat sporządzony na dzień 31.12.2010 r.
- Informację dodatkową obejmującą wprowadzenie do sprawozdania finansowego oraz dodatkowe informacje i objaśnienia.

AKTYWA	Stan na dzień kończący	
	bieżący rok obrotowy	poprzedni rok obrotowy
0	1	2
A. Aktywa trwałe	01	
Wartości niematerialne i prawne	02	0,00
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	03	
2. Wartości firmy	04	
3. Inne wartości niematerialne i prawne	05	
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	06	
B. Rzeczowe aktywa trwałe	07	
1. Środki trwałe	08	
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	09	
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	10	
c) urządzenia techniczne i maszyny	11	
d) środki transportu	12	
e) inne środki trwałe	13	
2. Środki trwałe w budowie	14	
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	15	
III. Należności długoterminowe	16	
1. Od jednostek powiązanych	17	
2. Od pozostałych jednostek	18	
V. Inwestycje długoterminowe	19	
1. Nietruchości	20	
2. Wartości niematerialne i prawne	21	
3. Długoterminowe aktywa finansowe	22	
a) w jednostkach powiązanych	23	
– udziały lub akcje	24	
– inne papiery wartościowe	25	
– udziały w spółkach	26	
– inne długoterminowe aktywa finansowe	27	
b) w pozostałych jednostkach	28	
– udziały lub akcje	29	
– inne papiery wartościowe	30	
– udziały w spółkach	31	
– inne długoterminowe aktywa finansowe	32	
4. Inne inwestycje długoterminowe	33	
VII. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	34	
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	35	
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	36	

PASywa	Stan na dzień kończący	
	bieżący rok obrotowy	poprzedni rok obrotowy
0	1	2
A. Kapitał (fundusz) własny	76	
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	77	
II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość niema)	78	
III. Udziały (akcje) własne (wielkość niema)	79	
IV. Kapitał (fundusz) zapasowy	80	
V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	81	
VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	82	
VIII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	83	
VIII. Zysk (strata) netto	84	
IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość niema)	85	
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	86	
I. Rezerwy na zobowiązania	87	
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	88	
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	89	
– długoterminowa	90	
– krótkoterminowa	91	
3. Pozostałe rezerwy	92	
– długoterminowe	93	
– krótkoterminowe	94	
II. Zobowiązania długoterminowe	95	
1. Wobec jednostek powiązanych	96	
2. Wobec pozostałych jednostek	97	
a) kredyty i pożyczki	98	
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	99	
c) inne zobowiązania finansowe	100	
d) inne	101	
III. Zobowiązania krótkoterminowe	102	
1. Wobec jednostek powiązanych	103	
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	104	
– do 12 miesięcy	105	
– powyżej 12 miesięcy	106	
b) inne	107	
2. Wobec pozostałych jednostek	108	
a) kredyty i pożyczki	109	
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	110	
c) inne zobowiązania finansowe	111	

1. Materiały	39		
2. Półprodukty i produkty w toku	40		
3. Produkty gotowe	41		
4. Towary	42		
5. Zaliczki na dostawy	43		
I. Należności krótkoterminowe	44	0,00	0,00
1. Należności od jednostek powiązanych	45		
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	46		
do 12 miesięcy	47		
powyżej 12 miesięcy	48		
b) inne	49		
2. Należności od pozostałych jednostek	50		
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	51		
do 12 miesięcy	52		
powyżej 12 miesięcy	53		
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	54		
c) inne	55		
d) dochodzone na drodze sądowej	56		
II. Inwestycje krótkoterminowe	57		
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	58		
a) w jednostkach powiązanych	59		
udziały lub akcje	60		
inne papiery wartościowe	61		
udzielone pożyczki	62		
inne krótkoterminowe aktywa finansowe	63		
b) w pozostałych jednostkach	64		
udziały lub akcje	65		
inne papiery wartościowe	66		
udzielone pożyczki	67		
inne krótkoterminowe aktywa finansowe	68		
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	69		
środki pieniężne w kasie i na rachunkach	70		
inne środki pieniężne	71		
inne aktywa pieniężne	72		
2. Inne inwestycje krótkoterminowe	73		
V. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	74		
Aktywa razem	75		

– powyżej 12 miesięcy	114		
c) zaliczki otrzymane na dostawy	115		
d) zobowiązania wekslowe	116		
e) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	117		
f) z tytułu wynagrodzeń	118		
g) inne	119		
3. Fundusze specjalne	120		
IV. Rozliczenia międzyokresowe	121		
1. Ujemna wartość firmy	122		
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	123		
dlugoterminowe	124		
krótkoterminowe	125		
Pasywa razem	126		

Mirzec 2011-03-21
 miejscowość, data

2011-03-21

data i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych

GLÓWNA KSIĘGOWA
Irena Turdbasz

2011-03-21 ERONNIK BIBLIOTEKI
 data i podpis Pracownika Biblioteki

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej 3mólna Biblioteka Publiczna w Mircu	Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)	ADRESAT Wójt Gminy Mirzec
Numer identyfikacyjny REGON 260134360	sporządzony na dzień 31.12.2010 roku	wysłać bez pisma przewodniego

	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	-	-
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów		
I. w tym: dotacje zaliczane do przychodów (podmiotowe, przedmiotowe, na pierwsze wyposażenie w środki obrotowe)		
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodania, zmniejszenie – wartość ojemna)		
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
V. Pozostałe dochody budżetowe		
B. Koszty działalności operacyjnej	198 119,00	232 285,17
I. Amortyzacja		
II. Zużycie materiałów i energii	36 352,28	38 660,05
III. Usługi obce	13 268,38	12 307,35
IV. Podatki i opłaty		
V. Wynagrodzenia	123 214,69	150 216,37
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	25 033,74	30 518,90
VI. Pozostałe koszty rodzajowe	249,91	582,50
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
IX. Udzielone dotacje		
X. Inne świadczenia finansowane z budżetu		
XI. Pozostałe obciążenia		
C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A – B)	- 198 119,00	- 232 285,17
D. Pozostałe przychody operacyjne	198 100,00	232 260,17
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II. Dotacje	198 100,00	232 260,17
III. Pokrycie amortyzacji	-	-
IV. Inne przychody operacyjne	-	-
E. Pozostałe koszty operacyjne	-	-
I. Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych zakładów budżetowych i dochodów własnych jednostek budżetowych		
II. Pozostałe koszty operacyjne		
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D – E)	- 19,00	25,00
G. Przychody finansowe	19,00	25,00
I. Dywidendy i udziały w zyskach		
II. Odsetki	19,00	25,00
III. Inne		
H. Koszty finansowe	-	-
I. Odsetki		
II. Inne		
I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G – H)	-	-
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. – J.II.)	-	-
I. Zyski nadzwyczajne		
II. Straty nadzwyczajne		
K. Zysk (strata) brutto (I = J)	-	-
L. Podatek dochodowy		
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych		
N. Zysk (strata) netto (K – L – M)	-	-

GLÓWNA KSIĘGOWA

Irena Karabasz

(główny księgowy)

2011.03.21

(rok, miesiąc, dzień)

KIEROWNIK BIBLIOTEKI

Dorota Pomaszewska

mgr Dorota Pomaszewska

INFORMACJA DODATKOWA DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO ZA 2010

Gminna Biblioteka Publiczna w Mircu, zgodnie z ustawą o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej z dnia 25.10.1991 r. z późniejszymi zmianami od 01.01.2007 r. prowadzi działalność jako instytucja kultury, której organem prowadzącym jest Gmina Mirzec. Działa na podstawie statutu uchwalonego przez Radę Gminy w Mircu 04.12.2006 r. Nr II/15/2006.

W skład Gminnej Biblioteki Publicznej w Mircu wchodzi placówka główna Mircu oraz 3 filie: w Gadce, Tychowie Starym i Małyszynie. Funkcję Kierownika pełni Pani mgr Dorota Tomaszewska.

Stan Zatrudnienia w GBP Mirzec:

- Mirzec - kierownik na cały etat, bibliotekarz - 3/4 etatu, plastyk - 3/4 etatu, księgowość - 1/4 etatu konserwator urządzeń gazowych (sezonowo na umowę zlecenie)
- Tychów Stary - bibliotekarz 3/4 etatu.
- Małyszyn - bibliotekarz 3/4 etatu.
- Gadka - bibliotekarz 3/4 etatu.

Księgozbiór:

Mirzec – 13 250 woluminów
Tychów Stary – 5 937 woluminów
Małyszyn - 4 938 woluminów
Gadka - 6 490 woluminów
Łącznie: **30 615 woluminów.**

Sprzęt komputerowy:

Mirzec – 5 komputerów, w tym 3 komputery do dyspozycji czytelników z bezpłatnym dostępem do Internetu.
Każda filia posiada 1 komputer.

Odwiedziny

Łącznie z filiami w roku 2010 biblioteki odwiedziło w celu wypożyczenia książek **5829** osób w tym:
Mirzec – 2388 osób
Tychów Stary – 1296 osób
Małyszyn – 1010 osób
Gadka – 1135 osób.

Wypożyczono: łącznie **11 085** książek, w tym :

Mirzec – 4404 książki
Tychów Stary – 2465 książek
Małyszyn – 2376 książek
Gadka – 1840 książek

Na miejscu w czytelni udostępniono: 582 woluminy, w tym:

Mirzec – 311 książek

Tychów Stary – 93 książek

Małyszyn – 101 książek

Gadka – 77 książek

Czytelnie odwiedziło: 423 osoby, w tym:

Mirzec – 202

Tychów Stary – 81

Małyszyn – 70

Gadka - 70

Z czytelni komputerowej w Bibliotece w Mircu skorzystało 1980 osób.

Czytelników ogółem regularnie czytających było 800, w tym:

Mirzec – 403

Tychów Stary – 143

Małyszyn – 113

Gadka - 141

Zakupiono do bibliotek 499 nowych książek na kwotę 9 400 zł, w tym:

Mirzec – 214 książek na kwotę 4 055 zł

Tychów Stary – 85 książek na kwotę 1790 zł

Małyszyn – 121 książek 1790 zł

Gadka – 79 książek 1765 zł

Ze środków budżetowych zakupiono 395 woluminów na kwotę 7 500 zł, w tym:

Mirzec – 160 na kwotę 2880,30 zł

Tychów Stary – 76 książek na kwotę 1539,90 zł

Małyszyn – 99 książek na kwotę 1539,90 zł

Gadka – 60 książek na kwotę 1539,90 zł

Ze środków w ramach programu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

104 pozycje na kwotę 1900 zł w tym:

Mirzec – 54 książki na kwotę 1174, 50 zł

Tychów Stary – 9 książek na kwotę 250,00 zł

Małyszyn – 22 książki na kwotę 249,80 zł

Gadka – 26 książek na kwotę 225,70 zł

Oprócz wypożyczania książek i umożliwienia bezpłatnego dostępu do Internetu, Biblioteka Publiczna w Mircu prowadzi także działalność kulturalno-oświatową. W ramach takiej działalności organizuje spotkania dla dzieci, młodzieży oraz dla dorosłych. W roku 2010 Biblioteka zorganizowała następujące spotkania:

MARZEC - Spotkanie dla osób dorosłych pod hasłem: „Zioła w Kuracjach zdrowotnych”.

MAJ - Spotkanie z Teatrem – Teatr Moralitet z Krakowa w przedstawieniu pt. „Skrzaty”(promujące dobre zachowanie) dla dzieci w SP w Trębowcu.

Listopad- spotkanie autorskie z pisarzem dla dzieci Panem Wiesławem Drabikiem. Spotkanie odbyło się w SP w Małyszynie.

Ponadto w ramach Programu Integracji Społecznej odbyły się :

MAJ - zajęcia komputerowe dla seniorów „Ach ta technika”. Seniorzy przy pomocy informatyka oraz młodzieży Gimnazjalnej uczyli się podstawowych zasad obsługi komputera i poruszania się w Internecie.

LIPIEC – spotkanie w gospodarstwie Agroturystycznym w Gadce „Jestem aktywny-jestem potrzebny”. Seniorzy spotkali się z pielęgniarką, która przygotowała pogadankę na temat zdrowia i higieny. Pod opieką instruktora jeździli konno, bryczką. Ogólnie spotkanie miało na celu propagowanie zdrowego i aktywnego stylu życia.

WRZESIEŃ – „Spotkanie z tradycją ludową”, zorganizowane przez właścicielkę gospodarstwa agroturystycznego w Małyszynie , w Nadleśnictwie Marcule. Tu seniorzy starali się przypomnieć młodzieży zwyczaje i tradycje regionalne. Było wspólne wypiekanie ciasta według tradycyjnego przepisu, wspólne haftowanie, robienie kwiatów z bibuły a także wspólne śpiewy i tańce.

Do tego w ciągu całego roku regularnie co tydzień odbywały się spotkania na zajęciach plastycznych. W ramach tych zajęć m.in. pomagano przy robieniu dekoracji, zaproszeń oraz wieńca dożynkowego, na Dożynki Powiatowo-Gminne.

Łącznie w roku 2010 udział we wszystkich spotkaniach organizowanych przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Mircu wzięło udział **861** osób.

We wrześniu 2010 roku w ramach Programu Integracji Społecznej powołano przy GBP w Mircu Aktywny Klub Seniora. Obecnie do klubu należy 17 osób, które aktywnie uczestniczą w spotkaniach odbywających się w każdy czwartek w GBP w Mircu.

GBP w Mircu w ciągu całego roku współpracuje ze Szkołami z terenu Gminy Mirzec m.in. zapraszając uczniów na lekcje biblioteczne oraz wycieczki w celu zapoznania z księgozbiorem biblioteki oraz z jej działalnością. W celu pozyskiwania nowych czytelników oraz zwiększenia czytelnictwa Biblioteka współpracuje także z Przedszkolem w Mircu. Zapoznaje dzieci z Biblioteką i jej księgozbiorem, panie pracujące w Bibliotece czytają bajki przedszkolakom, organizowane są również spotkania autorskie dla dzieci.

Sprawozdanie finansowe sporządzono za okres od 01.01.2010 r. do 31.12.2010 r.

Aktywa i pasywa wykazane w sprawozdaniu wycenia się zgodnie z ustawą o rachunkowości, stosując jako regułę ceny nabycia (koszt wytworzenia) z uwzględnieniem ewentualnej wartości aktywów. W sprawozdaniu finansowym instytucja kultury wykazuje zdarzenia gospodarcze zgodnie z ich treścią ekonomiczną.

Na dzień 31.12.2010 r. jednostka posiada środki trwałe, które znajdują się w IV grupie Klasyfikacji Środków Trwałych - 2 komputery o wartości 7 890,12 zł i w grupie VIII: są to urządzenia techniczne i maszyny (3 komputery, laptop, telewizor, kamera, aparat fotograficzny, kserokopiarka , meble itp.) o wartości – 37 992,93 zł: Programy komputerowe o wartości 3 122,20 zł i księgozbiór o wartości 101 785,94 zł (w Mircu - 42 078,66 zł; w Małyszynie – 19 903,86 zł; w Tychowie Starym – 20 495,29; w Gadce – 19 308,13 zł). Ogólna wartość środków trwałych wynosi - 150.791,19 zł. Środki te są umorzone w 100%. Ogółem aktywa trwałe na dzień 31.12.2010 r. wynoszą – „0”.

Źródłem finansowania Biblioteki jest:

- dotacja podmiotowa z budżetu Gminy,
- dotacja z Ministerstwa Kultury,
- dotacja z fundacji ORANGE,
- dochody własne,
- dodatkowo Gminna Biblioteka Publiczna w Mircu otrzymała środki na realizację usług dla osób zagrożonych wykluczeniem społecznym w ramach Programu Integracji Społecznej finansowanej z Poakcesyjnego Programu Wsparcia Obszarów Wiejskich.

Przychody osiągnięte w 2010 roku w porównaniu do 2009 roku

Rodzaj przychodu	2010 rok	2009 rok
Dotacja budżetu gminy	211 217,75	186 000,00
Dotacja Ministerstwa Kultury	1 900,00	3 200,00
Dotacja fundacji ORANGE	1 142,42	-
Dochody własne	25,00	19,00
Program Integracji Społecznej	18 000,00	8 900,00
RAZEM	232 285,17	198 119,00

Koszty poniesione w 2010 r. w porównaniu do 2009 r.

Rodzaj kosztu	2010 rok	2009 rok
Zużycie materiałów	27 299,33	27 280,91
Zużycie energii	11 360,72	9 071,37
Wynagrodzenia	150 216,37	123 214,69
Ubezpieczenia społeczne i F. Pracy	25 720,90	20 786,74
Świadczenia na rzecz pracowników	4 798,00	4 247,00
Usługi obce	12 307,35	13 268,38
Pozostałe koszty	582,50	249,91
RAZEM	232 285,17	198 119,00

Koszty działalności poniesione w 2010 roku wynosiły 232 285,17 zł i przedstawiają się następująco:

1. Zużycie materiałów	- 27 299,33
- książki	- 9 400,00
- akcesoria komputerowe	- 1 461,04
- programy komputerowe	- 720,00
- stoliki krzesła	- 2 148,00
-UPS	- 450,00
- głośniki	- 565,00
-DVD	- 290,00
- firanki, roleta	- 417,71
- art. biurowe i plastyczne	- 1 973,31
- druki	- 297,56
- środki czystości	- 389,01
- materiały elektryczne	- 638,80
- farby	- 199,71
- projekty zarządzeń	- 488,00
Program Integracji Społecznej:	
- laptop	- 2 600,00
- oprogramowanie	- 1 250,00
- telewizor	- 2 020,00
- materiały plastyczne	- 1 991,19
2. Zużycie energii	- 11 360,72
- energia	- 1 991,39
- gaz	- 9 021,32
- woda	- 348,01
3. Wynagrodzenia	- 150 216,37
- wynagrodzenia osobowe	- 141 525,03
- umowa zlecenie	- 3 000,00
- umowa o dzieło	- 387,00
Program Integracji Społecznej:	
- umowa zlecenie	- 5 304,34
4. Ubezpieczenia społeczne i F. Pracy	- 25 720,90
- ubezpieczenie społeczne	- 22 009,18
- Fundusz Pracy	- 3 203,70
Program Integracji Społecznej:	
- ubezpieczenia społeczne	- 406,37
- Fundusz Pracy	- 101,65
5. Świadczenia na rzecz pracowników	- 4 798,00
- odpis na ZFŚS	- 4 798,00

6. Usługi obce	-	12 307,35
- usługi telekomunikacyjne	-	2 907,28
- usługi remontowe	-	244,00
- usługi bankowe	-	611,50
- ubezpieczenie komputerów	-	223,00
- wywóz nieczystości	-	670,43
- dostęp do portalu ergo	-	169,58
- naprawa komputera	-	122,00
- usługi informatyczne	-	969,60
- badania okresowe	-	91,00
- prenumerata czasopism	-	1 523,37
- wywołanie zdjęć	-	63,14
- pozostałe usługi (przedstawienie)	-	386,00
Program Integracji Społecznej		
- spotkania z tradycją	-	3 404,45
- przewóz osób	-	800,00
- wywołanie zdjęć	-	80,00
- usługi bankowe	-	42,00
7. Pozostałe koszty	-	582,50
- delegacje	-	282,50
- reprezentacja i reklama	-	300,00

USTALENIE WYNIKU FINANSOWEGO

PRZYCHODY	-	232 285,17
KOSZTY	-	232 285,17
DOCHÓD/STRATA	-	0

GŁÓWNA KSIĘGOWA

 Irena Tarabasz

KIEROWNIK BIBLIOTEKI

 mgr Dorota Tomaszewska